



БУЙРУК
ПРИКАЗ

2025-жыл 21-сентябрь №03-146

Бишкек ш.
г. Бишкек

**«Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетинин алдындагы
Жарандык авиация боюнча мамлекеттик агенттигинин Кыргыз
Республикасынын аба транспорту боюнча эксплуатациялык
сертификатты узартуу комиссиясы жөнүндө Жободу» бекитүү жана
колдонууга киргизүү жөнүндө**

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетинин алдындагы Жарандык авиация боюнча мамлекеттик агенттигинин (мындан ары – Мамлекеттик агенттик) 2025-жылдын 26-майындагы №12-108 буйругунун негизинде «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетинин алдындагы Жарандык авиация боюнча мамлекеттик агенттигинин документтерин англис тилине которуу жана актуалдаштыруу боюнча, эл аралык аудиттерге даярдык көрүү алкагында» жана эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнүн натыйжалуулугун жогорулатуу, ички документациянын эл аралык аудиттер жана өнөктөштөр үчүн жеткиликтүүлүгүн жана түшүнүктүүлүгүн жогорулатуу максатында, **буйрук кылам:**

1. Бекитилсин жана күчүнө киргизилсин:

– «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетинин алдындагы Жарандык авиация боюнча мамлекеттик агенттигинин Кыргыз Республикасынын аба транспорту боюнча эксплуатациялык сертификатты узартуу комиссиясы жөнүндө Жободу бекитүү жана колдонууга киргизүү жөнүндө».

2. 1-пунктта көрсөтүлгөн Жобо ушул буйрукка кол коюлган күндөн тартып күчүнө кирсин.

3. Түзүмдүк бөлүмдөрдүн жетекчилери бул Жобону аткарууга кабыл алышсын.

4. Мамлекеттик агенттиктин иш кагаздарын жүргүзүүчү М.Т. Тыналиева ушул буйрукту жана жаңы Жобону тиешелүү бөлүмдөргө жеткирсин.

5. Мамлекеттик агенттиктин 2025-жылдын 17-майындагы №338/п буйругу – «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетинин алдындагы Жарандык авиация боюнча мамлекеттик агенттигинин Кыргыз

Республикасынын аба транспорту боюнча эксплуатациялык сертификаты узартуу комиссиясы жөнүндө Жобону бекитүү тууралуу» – күчүн жоготту деп табылсын.

6. Ушул буйруктун аткарылышына көзөмөлдү өзүмө калтырам.

Об утверждении и введении в действие «Положения о комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики по продлению сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики»

На основании приказа Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) №12-108 от 26.05.2025г. «О переводе на английский язык и актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в рамках подготовки к международным аудитам», а также в целях повышения эффективности взаимодействия с международными организациями, повышения доступности и упрощения восприятия внутренней документации для международных аудиторов и партнеров, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие:

– «Положение о комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики по продлению сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики».

2. Положение, указанное в пункте 1, вступает в силу с момента подписания настоящего приказа.

3. Руководителям структурных подразделений принять к исполнению данное положение.

4. Делопроизводителю Государственного агентства М.Т. Тыналиевой довести настоящий приказ и новое положение до сведения всех соответствующих отделов.

5. Признать утратившим силу приказ Государственного агентства №338/п от 17.05.2025г. Об утверждении Положения о Комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики по продлению сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики».

6. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Директор

Д. К. Бостонов

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

«APPROVED»

By the order of the
State Civil Aviation Agency under the
Cabinet of Ministers
of the Kyrgyz Republic
from «28» June 2025 year.
№ 0



«УТВЕРЖДЕНО»

Приказом Государственного агентства
гражданской авиации при
Кабинете Министров
Кыргызской Республики
от «28» June 2025 года.
№ 0



Положение

**О комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете
Министров Кыргызской Республики по продлению сертификата эксплуатанта
воздушных судов Кыргызской Республики**

Regulation

**On the commission of the state Civil aviation agency under the Cabinet of
Ministers of the Kyrgyz Republic for the extension of the Air Operator Certificate
of the Kyrgyz Republic**

Бишкек

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

Введение Introduction

Данное Положение разработано для обеспечения единых организационно-правовых подходов к продлению сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики, имеющего воздушные суда с максимальной сертифицированной взлетной массой свыше 5700 килограммов.

Целью настоящего документа является установление регламентированной процедуры формирования, полномочий и деятельности Комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики, осуществляющей рассмотрение заявлений на продление сертификатов и принятие соответствующих решений.

Положение регламентирует взаимодействие членов Комиссии, требования к составу и компетенциям участников, а также правила документального сопровождения оформления протоколов и принятия решений по результатам заседаний.

Введение данной процедуры направлено на повышение объективности и правовой определенности в процессе сертификационного надзора, а также на обеспечение соответствия требованиям нормативных правовых актов Кыргызской Республики и международных стандартов ИКАО.

**Примечание: Английский перевод данного документа носит информационный характер и не является официальным переводом.*

**Note: The English version of this document is for informational purposes only and is not an official translation.*

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.1 Ведомость по документу

0.1 Document Control Sheet

Название документа: Document Title:	Положение о комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики по продлению сертификата эксплуатанта воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on the commission of the state Civil aviation agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic for the extension of the air operator certificate of the Kyrgyz Republic			
Разработано Developed by	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department			
Разработчик Developed by	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department			
Введено в действие Enforced by	☒ впервые first time	☐ ревизия revision		
Распорядительный документ Directive Document	Приказ Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики «Положение о комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики по продлению сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики» от____. __. 2025г. за №____ Order of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic "Regulations on the Commission of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic on Extension of Air Operator's Certificate of the Kyrgyz Republic". dated ____ . __ . 2025, No. _____			
Дата введения в действие Date of Entry into Force	«____» _____ 2025 год. «____» _____ 2025 year.			
Место хранения контрольного экземпляра Location of the Master Copy	Управление лётной эксплуатации Flight Operations Department			
Периодичность пересмотра Review Frequency	Один в раз год Once a year			
Ведомость по копии документа Document Copy Register				
Статус экземпляра Copy Status	Контрольный Controlled	☐	Рабочий Working	☐

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

Порядковый номер Serial Number	
Держатель экземпляра Copy Holder	
Ответственный за ведение экземпляра Person Responsible for Maintaining the Copy	

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.2 Содержание

0.2 Table of Contents

Введение	2
Introduction	2
0.1 Ведомость по документу	3
0.1 Document Control Sheet	3
0.2 Содержание	5
0.2 Contents	5
0.3 Перечень владельцев документа	7
0.3 List of Document Holders	7
0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений	7
0.5 Актуальность страниц	7
0.5 Currency of Pages	7
0.6 Изменения и дополнения	8
0.6 Amendments and Additions	8
0.7 Область действия	8
0.7 Scope	8
0.8 Связанные документы	9
0.8 Related Documents	9
0.9 Нормативные ссылки	10
0.9 Normative References	10
0.10 Термины и определения	10
0.10 Abbreviation and Definitions	10
0.11 Сокращения	14
0.11 Abbreviations	14
0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий	16
0.12 List of Current Pages and Revision Record	16
0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений	18
0.13. List of registration of inspections, amendments and additions	18
Глава 1. Общие положения	19
Chapter 1: General provisions	19
Глава 2. Правовое регулирование	20
Chapter 2: Legal regulation	20
Глава 3. Основные задачи Комиссии	21
Chapter 3: Main tasks of the Commission	21
Глава 4. Порядок образования Комиссии и её полномочия	22
Chapter 4: Procedure for the formation of the Commission and its powers	22
Глава 5. Функции Комиссии	25
Chapter 5: Functions of the Commission	25
Глава 6. Организация работы Комиссии	26
Chapter 6: Organisation of the work of the Commission	26
Глава 7. Порядок взаимодействия членов Комиссии, Председателя Комиссии и его заместителя	27
Chapter 7: Procedure for interaction between members of the Commission, the Chairperson of the Commission and his/her deputy	27
Глава 8. Права, обязанности и ответственность Председателя Комиссии	30

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

Chapter 8: Rights, duties and the responsibility of the Chairperson of the Commission....	30
Глава 9. Глава, обязанности и ответственность заместителя Председателя Комиссии	32
Chapter 9. Chapter, Duties and Responsibilities of the Vice-Chairperson of the Commission.....	32
Глава 10. Права, обязанности членов Комиссии	33
Chapter 10. Rights, duties of members of the Commission	33
Глава 11. Порядок голосования и порядок принятия решений Комиссии	34
Chapter 11. Voting and decision-making procedures of the Commission	34
Глава 12. Ответственность членов Комиссии.....	35
Chapter 12. Responsibilities of members of the Commission	35
Глава 13. Протоколы.....	36
Chapter 13. Protocols	36
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	40
APPENDIX 1	40

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.3 Перечень владельцев документа

0.3 List of Document Holders

Регистрационный номер экземпляра Copy Registration Number	Статус Status	Формат Format	Владелец экземпляра Copy Owner	Дата получения Date of Receipt	Подпись Signature
1.	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department		
2.	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic	Канцелярия Chancellery		

0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений

0.4 Responsible unit for amendments and additions

Начальник Управления летной эксплуатации., является ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящую Инструкцию.

Контактная информация:

Телефон/факс: 0312 25-15-59

Электронная почта: n.alimov@caa.kg

Head of Flight Operations Department., is responsible for making amendments and additions to this Instruction.

Contact information:

Telephone/fax: 0312 25-15-59

E-mail: n.alimov@caa.kg

0.5 Актуальность страниц

0.5 Currency of Pages

Все действующие страницы документа должны быть указаны в **Перечне действующих страниц** с указанием номера страницы, номера ревизии и даты вступления в силу. В случае, если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не соответствуют данным, указанным в **Перечне действующих страниц и регистрации изменений**, такие страницы считаются недействительными, не подлежат

All valid pages of the document must be indicated in the **List of Currency Pages** with the page number, revision number and effective date. In the event that the page number, revision number or effective date do not correspond to the data indicated in the **List of Currency Pages and Registration of Changes**, such pages shall be considered invalid, shall not be used and shall be immediately removed from the document.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

использованию и должны быть незамедлительно изъяты из документа.

0.6 Изменения и дополнения

0.6 Amendments and Additions

Изменения и дополнения в настоящее Положение вносятся в случае:

- Внесения изменений в нормативные документы Агентства;
- Совершенствования производственных процессов;
- Результатов проведенных инспекций и аудитов;
- Расследования авиационных происшествий и инцидентов;
- Научных исследований и рекомендованной практики в области безопасности полетов, авиационной безопасности и качества.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в Положение обладает Начальник Управления летной эксплуатации. Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон. Все поступившие поправки будут тщательно проанализированы, и при необходимости зарегистрированы с внесением записи в «Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа».

Changes and additions to this Instruction are made in the case of:

- Amendments to the regulatory documents of the State Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic (SCAA KR);
- Improvement of production processes;
- Results of inspections and audits;
- Investigation of aviation accidents and incidents;
- Scientific research and recommended practices in the fields of flight safety, aviation security, and quality.

The authority to make amendments, changes, and additions to the Regulation lies with the Flight Operations Department. The Head of the Flight Operations Department designates the responsible inspector based on their competence and experience in the relevant field, who is responsible for making changes and additions to this Instruction. To do so, a preliminary written submission of remarks, suggestions, and requests from interested parties is required. All received amendments will be thoroughly analyzed, and if necessary, registered with an entry in the "**Amendment, Change, and Addition Registration List of the Document.**"

0.7 Область действия

0.7 Scope

Настоящее Положение распространяется на деятельность Комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики, формируемой для рассмотрения вопросов, связанных с

This Regulation applies to the activities of the Commission of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic, formed to review matters related to the extension of the Air Operator Certificate (AOC) of the Kyrgyz Republic for operators

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

продлением сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики, эксплуатирующего воздушные суда с максимальной сертифицированной взлётной массой свыше 5700 килограммов. Действие настоящего Положения охватывает:

- порядок формирования состава Комиссии, её структуру и полномочия;
- требования к квалификации и обязанностям членов Комиссии;
- процедуры рассмотрения документации, подаваемой эксплуатантами воздушного транспорта в рамках продления сертификата;
- порядок организации заседаний, принятия решений и оформления итоговых протоколов;
- вопросы взаимодействия между Комиссией, эксплуатантами и иными заинтересованными сторонами.

Положение подлежит обязательному применению всеми подразделениями Государственного агентства гражданской авиации и является основой для координации работы при выполнении мероприятий по продлению действующих сертификатов эксплуатантов воздушного транспорта.

operating aircraft with a maximum certificated take-off mass exceeding 5,700 kilograms.

This Regulation covers:

- the procedure for the formation of the Commission, its structure, and powers;
- the qualification requirements and responsibilities of Commission members;
- the procedures for reviewing documentation submitted by air operators as part of the certificate extension process;
- the procedure for organizing meetings, decision-making, and preparation of final minutes;
- matters of interaction between the Commission, operators, and other interested parties.

This Regulation is subject to mandatory application by all divisions of the State Civil Aviation Agency and serves as the basis for coordinating activities related to the extension of existing air operator certificates.

0.8 Связанные документы

0.8 Related Documents

Номер	Наименование
SCAA-QMS-STD-02	Стандарт по разработке нормативных документов ГАГА при КМ КР Standard for the Development of Regulatory Documents of the State Civil Aviation Agency.
SCAA-OPS-GM-01	Руководство по выдаче сертификата эксплуатанта Operator Certification Manual
SCAA-OPS-GM-03	Руководство по процедурам постоянного надзора Manual of Ongoing Surveillance Procedures

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.9 Нормативные ссылки

0.9 Normative References

Настоящий Стандарт разработан с учетом требований и рекомендаций следующих документов, стандартов и рекомендуемых практик:

**Воздушное законодательство
Кыргызской Республики:**

- Воздушный Кодекс Кыргызской Республики;
- Авиационные правила Кыргызской Республики;
- Руководство по выдаче сертификата эксплуатанта;
- Руководство по процедурам постоянного надзора.

This Standard has been developed taking into account the requirements and recommendations of the following documents, standards and recommended practices:

Air Legislation of the Kyrgyz Republic:

- Air Code of the Kyrgyz Republic;
- Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic;
- Operator's Certificate Issuance Manual;
- Manual of Procedures for Continuous Oversight.

0.10 Термины и определения

0.10 Abbreviation and Definitions

В настоящем Положении, применены следующие термины с соответствующими определениями:

Авиационный персонал - физические лица, имеющие специальную и (или) профессиональную подготовку, осуществляющие деятельность по выполнению и обеспечению полетов воздушных судов, воздушных перевозок и авиационных работ, техническому обслуживанию воздушных судов, организации и обслуживанию воздушного движения, управлению воздушным движением;

Безопасность полетов. Состояние, при котором риски, связанные с авиационной деятельностью, относящейся к эксплуатации воздушных судов или непосредственно обеспечивающей такую эксплуатацию, снижены до приемлемого уровня и контролируются.

Воздушное судно. Любой аппарат, поддерживаемый в атмосфере за счет его взаимодействия с воздухом, исключая

In this Regulation, the following terms and corresponding definitions are applied:

Aviation personnel – Individuals with special and/or professional training who are engaged in the operation and support of aircraft flights, air transportation, and aviation work, aircraft maintenance, air traffic organization and services, and air traffic management.

Flight safety – A state in which the risks associated with aviation activities related to the operation of aircraft or activities directly supporting such operation are reduced to an acceptable level and are managed.

Aircraft – Any machine that can derive support in the atmosphere from the reactions of

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

взаимодействие с воздухом, отраженным от земной поверхности.

Возможности человека.

Способности человека и пределы его возможностей, влияющие на безопасность и эффективность авиационной деятельности.

Время отдыха. Непрерывный и определенный период времени после периода исполнения служебных обязанностей и/или до него, в течение которого члены летного или кабинного экипажа освобождены от исполнения всех служебных обязанностей.

Второй пилот. Имеющий свидетельство пилот, который выполняет любые функции пилота, кроме функции командира воздушного судна; исключение составляет пилот, находящийся на борту воздушного судна исключительно с целью прохождения летной подготовки.

Инспектор. Лицо, уполномоченное проводить официальную и окончательную комплексную оценку квалификации практиканта.

Командир воздушного судна. Пилот, назначенный эксплуатантом или, в случае авиации общего назначения, владельцем воздушного судна, выполнять обязанности командира и отвечать за безопасное выполнение полета.

Минимальный перечень оборудования (MEL). Перечень, предусматривающий эксплуатацию воздушного судна в определенных условиях при отказе конкретного компонента оборудования, который составляется эксплуатантом в соответствии с MMEL для данного типа воздушных судов или более жесткими требованиями.

Наземное обслуживание. Обслуживание, необходимое для прибытия воздушного судна в аэропорт и его вылета из аэропорта, помимо обслуживания воздушного движения.

Опасные грузы. Изделия или вещества, которые способны создавать

the air other than the reactions of the air against the earth's surface.

Human performance – Human capabilities and limitations which have an impact on the safety and efficiency of aviation operations.

Rest period – A continuous and defined period of time before or after duty during which flight or cabin crew members are free from all duties.

Co-pilot (First Officer) – A licensed pilot who performs pilot functions other than that of the Pilot-in-Command (PIC); this does not include a pilot on board solely for flight training purposes.

Inspector – A person authorized to conduct official and final comprehensive assessments of the trainee's qualifications.

Pilot-in-Command (PIC) – A pilot designated by the Operator or, in general aviation, by the aircraft owner, to assume command and be responsible for the safe conduct of the flight.

Minimum Equipment List (MEL) – A list that permits operation of an aircraft under specific conditions with certain inoperative equipment, prepared by the Operator in accordance with the Master MEL (MMEL) for the aircraft type or more restrictive requirements.

Ground handling – Services required for the arrival and departure of aircraft at airports, excluding air traffic services.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

угрозу здоровью, безопасности, имуществу или окружающей среде и которые указаны в перечне опасных грузов, приведенном в Технических инструкциях, или которые классифицируются в соответствии с этими Инструкциями.

Особые категории пассажиров.

Лица, которым требуются особые условия, помощь или оборудование при их путешествии по воздуху. К таким лицам могут относиться, в числе прочих, следующие:

- a) младенцы;
- b) несопровождаемые дети;
- c) инвалиды;
- d) маломобильные лица;
- e) лица, переносимые на носилках;
- f) пассажиры без права на въезд,

депортируемые лица или лица, содержащиеся под стражей.

Полетное время; время полета – самолеты. Общее время с момента начала движения самолета с целью взлета до момента его остановки по окончании полета.

Практические занятия.

Упражнение в использовании оборудования или систем воздушного судна, которое проводится в отсутствие конкретной среды. Для таких занятий может использоваться снятое с эксплуатации оборудование или другое макетное учебное оборудование, которое государство считает приемлемым.

Руководство по производству полетов. Руководство, содержащее правила, инструкции и рекомендации для использования эксплуатационным персоналом при выполнении своих обязанностей;

Служебное время. Период времени, который начинается в момент, когда член летного или cabin экипажа должен по указанию эксплуатанта прибыть для исполнения или приступить к исполнению служебных обязанностей, и заканчивается в момент, когда такое лицо освобождается от исполнения всех служебных обязанностей;

Dangerous goods – Articles or substances capable of posing a risk to health, safety, property, or the environment, listed in the ICAO Technical Instructions or otherwise classified under these Instructions.

Special categories of passengers – Persons requiring special conditions, assistance, or equipment when traveling by air. This includes, but is not limited to:

- a) Infants;
- b) Unaccompanied minors;
- c) Persons with disabilities;
- d) Persons with reduced mobility;
- e) Stretcher passengers;
- f) Deportees, inadmissible persons, or persons in custody.

Flight time – airplanes – The total time from the moment an aircraft first moves under its own power for the purpose of takeoff until it comes to rest at the end of the flight.

Practical training – Hands-on training using aircraft equipment or systems, conducted outside the actual operational environment. Decommissioned equipment or mock-ups acceptable to the CAA may be used.

Operations Manual (OM) – A manual containing rules, instructions, and guidelines to be used by operational personnel in the performance of their duties.

Duty period – The period beginning when a flight or cabin crew member is required to report for duty and ending when they are relieved of all duties.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

Система управления безопасностью полетов. Системный подход к управлению безопасностью полетов, включая необходимые организационные структуры, подотчетность, распределение ответственности, политику и процедуры;

Старший член кабинного экипажа. Руководитель кабинного экипажа, несущий полную ответственность за использование и координацию процедур в кабине, применяемых в нормальных условиях эксплуатации и при возникновении нештатных и аварийных ситуаций;

Стерильная кабина летного экипажа. На критических этапах полета и в процессе всех полетных операций (исключая крейсерский режим полета), выполняемых на высотах ниже 10 000 футов, членам экипажа не разрешается заниматься какой-либо деятельностью или разговорами, которые не связаны с обеспечением безопасности полета воздушного судна. В течение этого периода запрещается вести не связанные с основной деятельностью переговоры между кабиной летного экипажа и пассажирской кабиной;

Тренажер. Аппарат, обеспечивающий в такой мере точное воспроизведение кабины летного экипажа и/или пассажирской кабины конкретного типа воздушного судна, что реалистично имитируются действия по управлению механическими, электрическими, электронными и прочими системами воздушного судна, нормальная рабочая среда членов летного экипажа и/или кабинного экипажа, а также поведение и характеристики данного типа воздушного судна;

Член кабинного экипажа. Член экипажа, который в интересах безопасности пассажиров выполняет обязанности, поручаемые ему эксплуатантом или командиром воздушного судна, но не является членом летного экипажа;

Safety Management System (SMS) – A systematic approach to managing safety, including the necessary organizational structures, accountabilities, responsibilities, policies, and procedures.

Senior cabin crew member – The person responsible for managing and coordinating cabin procedures during normal, abnormal, and emergency situations.

Sterile flight deck – During critical phases of flight and all operations below 10,000 feet (excluding cruise), crew members must not engage in activities or conversations not related to the safe operation of the aircraft. Non-essential communication between cockpit and cabin is prohibited during this period.

Simulator – A device that provides such an accurate reproduction of the flight crew cabin and/or passenger cabin of a particular aircraft type that the control of the aircraft's mechanical, electrical, electronic and other systems, the normal working environment of the flight crew and/or cabin crew, and the behavior and characteristics of the aircraft type are realistically simulated;

Cabin crew member – A crew member assigned by the Operator to duties in the interest of passenger safety, who is not a flight crew member.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

Член экипажа. Лицо, назначенное эксплуатантом для выполнения определенных обязанностей на борту воздушного судна в течение служебного полетного времени;

Член летного экипажа. Имеющий свидетельство член экипажа, на которого возложены обязанности, связанные с управлением воздушным судном в течение служебного полетного времени;

Орган гражданской авиации. Полномочный государственный орган, регулирующий деятельность в сфере гражданской авиации

Эксплуатант - лицо, организация или предприятие, занимающееся эксплуатацией воздушных судов или предлагающее свои услуги в этой области.

Crew member – A person assigned by the Operator to perform specific duties on board during a flight duty period.

Flight crew member – A licensed crew member assigned to duties essential to the operation of the aircraft during a flight duty period.

Civil Aviation Authority (CAA) – The national authority responsible for the regulation of civil aviation.

Operator – A person, organization, or enterprise engaged in or offering to engage in aircraft operation.

0.11 Сокращения

0.11 Abbreviations

Термин Abbreviation	Определение Definition
АБ SEC	Авиационная безопасность Aviation security
АПКР ARKR	Авиационные правила Кыргызской Республики Aviation Rules of the Kyrgyz Republic
БП FS	Безопасность полетов Flight safety
ВЛЭК	Врачебно-летная экспертная комиссия Medical Flight Examination Board
ВПП Runway	Взлетно-посадочная полоса Runway
ВС	Воздушное судно Aircraft
ГКК	Государственная квалификационная комиссия State Qualification Commission
СЭ АОС	Сертификат эксплуатанта Air Operator Certificate
ТО Maintenance	Техническое обслуживание Maintenance
ГАГА при КМ КР	Государственное агентство гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

SCAA	State Civil Aviation Authority under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic
ИКАО ICAO	Международная организация гражданской авиации International Civil Aviation Organization
ИАТА IATA	Международная ассоциация воздушного транспорта International Air Transport Association
КВС PIC	Командир воздушного судна Pilot-in-Command
КР KR	Кыргызская Республика Kyrgyz Republic
ОГА CAA	Орган гражданской авиации Civil Aviation Authority
ОГ DG	Опасные грузы Dangerous Goods
СУБП SMS	Система управления безопасностью полетов SMS
CRM	Управление ресурсами экипажа Crew resources management
EFB	Электронный бортовой комплект документов Electronic Flight Bag
MEL	Перечень минимально необходимого оборудования Minimum Equipment List
MMEL	Типовой перечень минимально необходимого оборудования Master Minimum Equipment List
OPS	Летная эксплуатация Flight operations
PEL	Авиационный персонал Personnel Licensing
SOP	Стандартные эксплуатационные правила Standard Operating Procedures
PED	Портативное электронное устройство Portable Electronic Device
QMS	Система управления качеством Quality Management System

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий

0.12 List of Current Pages and Revision Record

Номер раздела Section Number	Номер страницы Page Number	Номер ревизии Revision Number	Действует с: Effective from:
Глава 0 Chapter 0	1	00	
Глава 0 Chapter 0	2	00	
Глава 0 Chapter 0	3	00	
Глава 0 Chapter 0	4	00	
Глава 0 Chapter 0	5	00	
Глава 0 Chapter 0	6	00	
Глава 0 Chapter 0	7	00	
Глава 0 Chapter 0	8	00	
Глава 0 Chapter 0	9	00	
Глава 0 Chapter 0	10	00	
Глава 0 Chapter 0	11	00	
Глава 0 Chapter 0	12	00	
Глава 0 Chapter 0	13	00	
Глава 0 Chapter 0	14	00	
Глава 0 Chapter 0	15	00	
Глава 0 Chapter 0	16	00	
Глава 0 Chapter 0	17	00	
Глава 0 Chapter 0	18	00	
Глава 0 Chapter 0	19	00	

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Республики Казахстан	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

Глава 0 Chapter 0	20	00	
Глава 1 Chapter 1	21	00	
Глава 2 Chapter 2	22	00	
Глава 3 Chapter 3	23	00	
Глава 4 Chapter 4	24	00	
Глава 4 Chapter 4	25	00	
Глава 5 Chapter 5	26	00	
Глава 6 Chapter 6	27	00	
Глава 7 Chapter 7	28	00	
Глава 7 Chapter 7	29	00	
Глава 7 Chapter 7	30	00	
Глава 8 Chapter 8	31	00	
Глава 8 Chapter 8	32	00	
Глава 9 Chapter 9	33	00	
Глава 10 Chapter 10	34	00	
Глава 11 Chapter 11	35	00	
Глава 12 Chapter 12	36	00	
Глава 13 Chapter 13	37	00	
Глава 13 Chapter 13	38	00	
Глава 13 Chapter 13	39	00	
Глава 13 Chapter 13	40	00	
Приложение 1 Appendix 1	41	00	
Приложение 1	42	00	

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	02

Appendix 1			
------------	--	--	--

0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений

0.13. List of registration of inspections, amendments and additions

Изм. Changes	Стр. Page	№ Главы / пункта Chapters / paragraphs	Дата Date		Номер и дата приказа (рапорт, сопровод. Письма) о внесении изменений Number and date of the order (report, cover letter) to make changes	Исполнитель – ответственный за ведение экземпляра Программы Executor - responsible for maintaining a copy of the Program		Подпись Signature
			Проверки Checks	Внесения изменений Changes		Должность Position	Ф.И.О. Full name	

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	1
		Редакция Edition	02

Глава 1. Общие положения

Chapter 1: General provisions

1. Настоящее Положение разработано в соответствии с пунктом 19 *Руководства по процедурам продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики* с максимальной сертифицированной взлётной массой воздушного судна свыше 5700 килограммов, утверждённого приказом Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики от 16 февраля 2023 года №130/п. Документ определяет порядок формирования, взаимодействия, полномочия и численный состав Комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики по продлению сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики.

2. Термины и определения, используемые в настоящем Положении, применяются в соответствии с Воздушным кодексом Кыргызской Республики, Авиационными правилами Кыргызской Республики и иными нормативными правовыми актами в области гражданской авиации.

1. These Regulations have been developed in accordance with Clause 19 of the Guidelines for Procedures for Renewal of Air Operator's Certificate of the Kyrgyz Republic with a Maximum Certified Takeoff Weight of an Aircraft Over 5,700 Kilograms, approved by Order No. 130/p of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic dated 16 February 2023. The document defines the procedure for the formation, interaction, powers and numerical composition of the Commission of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic on the renewal of the air operator's certificate of the Kyrgyz Republic.

2. Terms and definitions used in these Regulations shall be applied in accordance with the Air Code of the Kyrgyz Republic, Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic and other regulatory legal acts in the field of civil aviation.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	02

Глава 2. Правовое регулирование

Chapter 2: Legal regulation

3. Комиссия Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики по продлению сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики (далее – Комиссия) в своей деятельности руководствуется: Воздушным кодексом Кыргызской Республики; Авиационными правилами Кыргызской Республики; Руководством по процедурам продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики с максимальной сертифицированной массой воздушного судна, которая превышает 5700 килограмм; Положением о Государственном агентстве гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики; распорядительными актами директора Государственного агентства гражданской авиации и его заместителей; локальными актами Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики; Конвенцией о международной гражданской авиации и её Приложениями; иными нормативными правовыми актами в области гражданской авиации Кыргызской Республики; настоящим Положением.

3. The Commission of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic for the Extension of the Air Operator Certificate of the Kyrgyz Republic (hereinafter referred to as the "Commission") in its activities is guided by: the Air Code of the Kyrgyz Republic; the Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic; the Manual on Procedures for the Extension of the Air Operator Certificate of the Kyrgyz Republic for aircraft with a maximum certificated take-off mass exceeding 5,700 kilograms; the Regulation on the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic; administrative acts issued by the Director of the State Civil Aviation Agency and his/her deputies; internal regulations of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic; the Convention on International Civil Aviation (Chicago Convention) and its Annexes; other normative legal acts in the field of civil aviation of the Kyrgyz Republic; and this Regulation.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	02

Глава 3. Основные задачи Комиссии

Chapter 3: Main tasks of the Commission

4. Комиссия производит процедуры продления сертификата эксплуатанта с максимальной сертифицированной массой воздушного судна, которая превышает 5700 килограммов.

5. Рассматривает поступившую документацию от эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики.

6. Дополнительной задачей Комиссии является разрешение проблемных вопросов, которые возникают в процессе деятельности при применении требований, закрепленных нормативных правовых актах Кыргызской Республики в области гражданской авиации, в том числе, локальных актах, издаваемых Государственным агентством гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики.

4. The Commission carries out the procedures for the extension of the air operator certificate for aircraft with a maximum certificated take-off mass exceeding 5,700 kilograms.

5. The Commission reviews the documentation submitted by air operators of the Kyrgyz Republic.

6. An additional task of the Commission is the resolution of problematic issues arising in the course of activities related to the application of the requirements established by the normative legal acts of the Kyrgyz Republic in the field of civil aviation, including internal regulations issued by the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	02

Глава 4. Порядок образования Комиссии и её полномочия

Chapter 4. Procedure for the formation of the Commission and its powers

7. Для осуществления функций о продлении сертификата эксплуатанта приказом руководителя Органа гражданской авиации или лицом, его замещающим создается Комиссия по направлениям:

- правовое обеспечение (LEG);
- финансовое обеспечение (FIN);
- выдаче свидетельств авиационному персоналу и подготовка кадров (PEL);
- производству полетов воздушных судов (OPS);
- перевозке опасных грузов (DG);
- летной годности воздушных судов (AIR);
- расследованию авиационных происшествий и инцидентов (AIG);
- аэронавигационному обслуживанию (ANS);
- аэродромам и наземным средствам (AGA + GH).

8. Комиссия состоит из Председателя, заместителя Председателя, куратора (секретаря) и членов Комиссии.

9. Председателем Комиссии является руководитель отдела лётной эксплуатации Органа гражданской авиации ("OPS").

10. Председатель Комиссии организует деятельность Комиссии и несет персональную ответственность за состояние её работы.

11. Председатель Комиссии подписывает протокол заседаний Комиссии.

12. По определённые аспектам продление сертификата эксплуатанта воздушного транспорта в Комиссию может включаться наиболее подготовленный персонал эксплуатантов воздушного транспорта, имеющих опыт работы.

13. Состав Комиссии формируется таким образом, чтобы была исключена возможность возникновения конфликтов интересов, которые могли бы повлиять на

7. For the purpose of performing functions related to the renewal of an Air Operator Certificate, a Commission shall be established by order of the Head of the State Civil Aviation Agency or the person acting in his stead, organized by the following areas:

- Legal support (LEG);
- Financial support (FIN);
- Licensing of aviation personnel and personnel training (PEL);
- Aircraft flight operations (OPS);
- Transporting dangerous goods (DG);
- Airworthiness of aircraft (AIR);
- Investigation of aviation accidents and incidents (AIG);
- Air navigation services (ANS);
- Aerodromes and ground handling facilities (AGA + GH).

8. The Commission shall consist of a Chairperson, a Deputy Chairperson, a Coordinator (Secretary), and members of the Commission.

9. The Chairperson of the Commission shall be the Head of the Flight Operations Department of the State Civil Aviation Agency ("OPS").

10. The Chairperson of the Commission shall organize the activities of the Commission and shall bear personal responsibility for its functioning.

11. The Chairperson of the Commission shall sign the minutes of the Commission meetings.

12. For specific aspects of the renewal of an air operator certificate, the Commission may include highly qualified personnel from air operators who have relevant work experience.

13. The composition of the Commission shall be formed in a way that excludes the possibility

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	02

принимаемые Комиссией решения.

14. В приказ об утверждении Комиссии могут быть внесены изменения.

15. Заседания комиссии проводит Председатель комиссии либо в его отсутствие заместитель Председателя Комиссии.

16. Заседание Комиссии считается правомочным, если на нём присутствует не менее чем 50 пятьдесят процентов общего числа ее членов.

17. Председатель Комиссии открывает заседания комиссии, куратор (секретарь) оглашает повестку дня, знакомит членов Комиссии с необходимой информацией, ведёт протокол заседания Комиссии.

18. Решение Комиссии оформляется в форме протокола и подписывается Председателем Комиссии, заместителями Председателя Комиссии, её секретарем.

19. Секретарём Комиссии является куратор эксплуатанта воздушного транспорта, назначенный приказом Органа гражданской авиации.

20. До заседания Комиссии секретарь Комиссии обязан доложить председателю Комиссии о поступивших документах, подлежащих рассмотрению на заседании Комиссии, и правильности их оформления, о времени и месте проведения заседания, о вопросах, вносимых на её рассмотрение.

21. Председатель Комиссии и заместитель Председателя отвечают за координацию всех аспектов процесса продления действующего сертификата эксплуатанта и становятся координаторами для рассмотрения всех вопросов между представителями эксплуатанта воздушного

of conflicts of interest that could influence the decisions made by the Commission.

14. Amendments may be made to the order approving the Commission.

15. Meetings of the Commission shall be chaired by the Chairperson of the Commission or, in their absence, by the Deputy Chairperson.

16. A meeting of the Commission is considered valid if at least fifty (50) percent of its members are present.

17. The Chairperson of the Commission opens the meeting, the Coordinator (Secretary) announces the agenda, familiarizes the members of the Commission with the relevant information, and records the minutes of the meeting.

18. The decision of the Commission shall be documented in the form of minutes and shall be signed by the Chairperson, the Deputy Chairpersons, and the Secretary of the Commission.

19. The Secretary of the Commission is the coordinator for the air operator, appointed by the order of the Civil Aviation Agency.

20. Prior to the meeting, the Secretary of the Commission must report to the Chairperson on the received documents to be considered at the meeting, verify their proper formatting, and inform about the date, time, and location of the meeting and the matters on the agenda.

21. The Chairperson and Deputy Chairperson of the Commission are responsible for coordinating all aspects of the air operator certificate renewal process and serve as coordinators for all matters between the air operator's representatives and the Civil Aviation

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	02

транспорта и Органом гражданской авиации, о чем информируется представитель эксплуатанта воздушного транспорта. Agency, with the air operator's representative being duly informed.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	02

Глава 5. Функции Комиссии

Chapter 5. Functions of the Commission

22. Функциями Комиссии являются:

- осуществление мероприятий по продлении сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики;
- опубликование справочной информации, касающейся продления сертификата эксплуатанта, путём её размещения на интернет-ресурсе Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики;
- принятие решений по апелляциям представителей эксплуатантов Кыргызской Республики по применению Авиационных правил Кыргызской Республики и иных нормативных правовых актов в области гражданской авиации Кыргызской Республики;
- утверждение перечней рекомендуемого учебного материала для продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта;
- разработка проектов нормативных правовых актов в области гражданской авиации Кыргызской Республики по вопросу продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта.

23. Дополнительными функциями Комиссии являются:

изучение Стандартов и Рекомендуемой практики Международной организации гражданской авиации (ИКАО) по продлении сертификата эксплуатанта воздушного транспорта и рекомендованные их к применению с учётом правил, действующих в гражданской авиации Кыргызской Республики.

22. The functions of the Commission shall include:

- carrying out activities related to the renewal of the Air Operator Certificate (AOC) of an air operator of the Kyrgyz Republic;
- publishing reference information related to the renewal of the Air Operator Certificate by posting it on the website of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic;
- making decisions on appeals by representatives of Kyrgyz Republic operators concerning the application of Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic and other regulatory legal acts in the field of civil aviation of the Kyrgyz Republic;
- approving lists of recommended training materials for the renewal of the Air Operator Certificate;
- developing draft regulatory legal acts in the field of civil aviation of the Kyrgyz Republic related to the renewal of the Air Operator Certificate.

23. Additional functions of the Commission shall include:

studying the Standards and Recommended Practices (SARPs) of the International Civil Aviation Organization (ICAO) concerning the renewal of the Air Operator Certificate and recommending their application taking into account the rules in force in the civil aviation system of the Kyrgyz Republic.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	02

Глава 6. Организация работы Комиссии

Chapter 6. Organisation of the work of the Commission

24. Комиссия осуществляет свои функции в соответствии с Руководством по процедурам продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики с максимальной сертифицированной массой воздушного судна, которая превышает 5700 килограммов, Авиационными правилами Кыргызской Республики и настоящим Положением.

25. Деятельность Комиссии осуществляется на коллегиальной основе. Заседания Комиссии созываются Председателем Комиссии или его заместителем.

26. Заседания Комиссии проводятся по мере поступления документации о продлении сертификата эксплуатанта воздушного транспорта.

27. Предусматривается проведение внеочередных заседаний Комиссии.

28. На заседания Комиссии по её решению могут приглашаться представители государственных органов, независимые эксперты, представители эксплуатантов воздушного транспорта.

29. Принятие решения членами Комиссии путем проведения заочного голосования, а также делегирование ими своих полномочий иным лицам или членам Комиссии не допускается.

30. Присутствие членов Комиссии на её заседаниях является обязательным.

24. The Commission performs its functions in accordance with the Guidance on Procedures for Renewal of the Air Operator Certificate of the Kyrgyz Republic for aircraft with a maximum certified takeoff mass exceeding 5,700 kilograms, the Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic, and the present Regulation.

25. The activities of the Commission are conducted on a collegial basis. Meetings of the Commission are convened by the Chairperson or their Deputy.

26. Meetings of the Commission are held as documentation for the renewal of an Air Operator Certificate is received.

27. Extraordinary meetings of the Commission may be held.

28. By decision of the Commission, representatives of state authorities, independent experts, and representatives of air operators may be invited to its meetings.

29. Decision-making by the Commission members through absentee voting, as well as the delegation of their powers to other persons or members of the Commission, is not permitted.

30. Attendance of Commission members at its meetings is mandatory.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	8
		Редакция Edition	02

Глава 7. Порядок взаимодействия членов Комиссии, Председателя Комиссии и его заместителя

Chapter 7. Procedure for interaction between members of the Commission, the Chairperson of the Commission and his/her deputy

31. Порядок взаимодействия приведен ниже в Табличной форме:

31. The order of interaction is given below in Table form:

Должность Position	С кем взаимодействует (сторона взаимодействия) With whom interacts (party to the interaction)	В чём выражается взаимодействие (вид взаимодействия) In what is the interaction discharged (kind of interactions)
Председатель комиссии Chairman of the Commission	Руководство ГАГА SCAA Management	- Получение заполненного заявления на продление сертификата эксплуатанта воздушного транспорта; - Представление отчётности и принятых решений. - Receipt of a completed application for renewal of an air operator's certificate; - Reporting and decisions made.
	Куратор Curator	- Формирование состава Комиссии; - Подготовка проектов решений, приказов, справочной информации, протоколов и др.; - Сбор подписей; - Организация совещаний; - Распределение направлений работы; - Участие в заседаниях Комиссии; - Подписание сертификата эксплуатанта воздушного транспорта. - Formation of the composition of the Commission; - Preparation of draft decisions, orders, background information, minutes, etc; - Signature Gathering; - Organisation of meetings; - Allocation of work streams; - Attendance at meetings of the Commission; - Signing of the Air Operator's Certificate.
	Члены Комиссии Members of the Commission	- Доведение обязательных указаний; - Информирование о предстоящих мероприятиях; - Обеспечение согласованности действий. - Communicating mandatory guidelines; - Informing you about upcoming events; - Ensuring coherence of action.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	8
		Редакция Edition	02

	Представители эксплуатантов воздушного транспорта Representatives air operators	- Запрос необходимой информации; - Согласование действий и мероприятий. - Request for necessary information; - Harmonisation of actions and activities.
	Органы государственной власти Public authorities	- Запрос и получение информации в рамках взаимодействия. - Requesting and receiving information as part of the interaction.
	Делопроизводители общего отдела / отдела канцелярии General clerks / office clerks	- Осуществление электронного и бумажного документооборота; - Регистрация поступающей документации. - Implementation of electronic and paper document management; - Registration of incoming documentation.
Куратор Curator	Руководство ГАГА SCAA Management	- Предоставление справочной информации. - Providing background information.
	Представители эксплуатантов воздушного транспорта Representatives air operators	- Запрос информации; - Согласование действий и мероприятий. - Request for Information; - Harmonisation of actions and activities.
	Делопроизводители общего отдела / отдела канцелярии General clerks / office clerks	- Осуществление электронного и бумажного документооборота; - Регистрация поступающей документации. - Implementation of electronic and paper document flow; - Registration of incoming documentation.
	Члены Комиссии Members of the Commission	- Информирование членов Комиссии о предстоящих мероприятиях и действиях; - Получение отчётов и протоколов выявленных несоответствий от членов Комиссии; - Направление заявления на продлении сертификата эксплуатанта воздушного транспорта и необходимой документации к нему. - Informing Commission members of upcoming events and actions; - Receive reports and protocols of identified discrepancies from Commission members; - Sending an application for renewal of an air operator's certificate and the necessary documentation.
Члены комиссии	Председатель комиссии	- Обязательное принятие участия на заседаниях Комиссии;

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	8
		Редакция Edition	02

Members of the commission	Chairman of the Commission	- Согласование действий; - Направление отчёта. - Mandatory attendance at meetings Commission; - Alignment of Actions; - Reporting direction.
	Куратор Curator	-Предоставление отчётности; -Информирование о предпринимаемых действиях членом Комиссии. -Providing Accountability; -Informing the Commission member of the action being taken.
	Представители эксплуатантов воздушного транспорта Representatives air operators	-Согласование действий/мероприятий; -Запрос необходимой информации. -Agreement of actions/activities; -Request for necessary information.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	8
		Редакция Edition	02

Глава 8. Права, обязанности и ответственность Председателя Комиссии

Chapter 8: Rights, duties and the responsibility of the Chairperson of the Commission

32. Председатель Комиссии имеет право:

- распределять обязанности между членами Комиссии;
- объявлять заседание правомочным или выносит решение о его переносе из-за отсутствия на заседании Комиссии более половины от установленного числа членов комиссии;
- привлекать, по согласованию с соответствующими руководителями, к работе специалистов, работающих у эксплуатантов воздушного транспорта;
- постоянно контролировать надлежащее исполнение всеми членами Комиссии своих обязанностей;
- поддерживать контакты с представителями эксплуатантов
- воздушного транспорта;
- давать членам Комиссии указания, обязательные для исполнения;
- отстранять членов Комиссии от работы Комиссии при грубом нарушении обязанностей члена Комиссии;
- для выполнения своих обязанностей использовать полученную информацию;
- пользоваться оборудованием, материалами и инвентарём, предоставляемым Государственным агентством гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики;
- ходатайствовать перед руководством Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики об исключении члена Комиссии.

33. Председатель Комиссии имеет обязанности:

- по вопросам продления сертификата эксплуатанта давать разъяснения эксплуатантам воздушного транспорта, поставщикам аэронавигационного обслуживания, учебным заведениям,

32. The Chairperson of the Commission has the right to:

- allocate responsibilities among the members of the Commission;
- declare the meeting as having quorum or decide to postpone the meeting if more than half of the established number of Commission members are absent;
- involve, with the agreement of the respective heads, specialists employed by air operators;
- Maintain constant control over the proper fulfillment of duties by all members of the Commission;
- maintain contact with representatives of air operators;
- issue instructions to the members of the Commission, which are mandatory for execution;
- remove members of the Commission from participation in its work in case of gross violation of their duties;
- use received information for the fulfillment of duties utilize equipment, materials, and inventory provided by the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic;
- petition the leadership of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic for the exclusion of a Commission member.

33. The Chairperson of the Commission has the following responsibilities:

- Provide clarifications on matters related to the renewal of the Air Operator Certificate to air operators, air navigation service providers, training institutions, civil aviation

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	8
		Редакция Edition	02

организациям гражданской авиации, ведомствам и специалистам гражданской авиации;

- своевременно информировать руководство Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики о процессах, осуществляет при продлении сертификата эксплуатанта воздушного транспорта;

- осуществлять проверку правильности оформления документации членами Комиссии;

- хранить конфиденциальную информацию;

- при исполнении служебных обязанностей быть вежливым и корректным с членами Комиссии и с представителями эксплуатантов воздушного транспорта;

- осуществлять проверку правильности оформления документации членами Комиссии и поступившей документации от эксплуатантов воздушного транспорта.

34. Председатель Комиссии в соответствии с настоящим Положением несет ответственность:

- за выполнение возложенных на Комиссию функций;

- объективность оценки членами Комиссии поступившей документации, представленной эксплуатантом воздушного транспорта Кыргызской Республики;

- своевременное и полное выполнение всех условий процесса

- продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта.

organizations, government agencies, and civil aviation specialists;

- timely inform the leadership of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic about the processes related to the renewal of the Air Operator Certificate;

- verify the correctness of documentation completed by the Commission members;

- maintain confidentiality of sensitive information;

- in the course of duty, be polite and respectful to Commission members and representatives of air operators;

- verify the proper completion of documentation by Commission members and documentation received from air operators.

34. In accordance with this Regulation, the Chairperson of the Commission is responsible for:

- fulfilling the functions assigned to the Commission;

- ensuring the objective assessment by the Commission members of the documentation submitted by air operators of the Kyrgyz Republic;

- timely and complete fulfillment of all requirements of the Air Operator Certificate renewal process.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	9
		Редакция Edition	02

Глава 9. Глава, обязанности и ответственность заместителя Председателя Комиссии **Chapter 9. Chapter, Duties and Responsibilities of the Vice-Chairperson of the Commission**

35. Заместитель Председателя Комиссии имеет право:

- проводить обсуждение первоначальных предложений и материалов, поступивших в Комиссию;
- выступать по вопросам повестки заседания Комиссии;
- проверять правильность содержания Протоколов Комиссии;
- привлекать независимым специалистов (экспертов), заключения которых носят по рассматриваемым вопросам носят рекомендательный характер;
- в отсутствие Председателя Комиссии проводить заседания Комиссии;
- пользоваться иными правами, предусмотренными воздушным законодательством Кыргызской Республики и настоящим Положением.

36. Заместитель Председателя Комиссии в соответствии с настоящим Положением несут ответственность:

- за выполнение возложенных на Комиссию функций;
- объективность оценки членами Комиссии поступившей документации, представленной эксплуатантом воздушного транспорта Кыргызской Республики;
- своевременное и полное выполнение всех условий процесса продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта.

35. The Deputy Chairperson of the Commission has the right to:

- conduct discussions of initial proposals and materials submitted to the Commission;
- speak on agenda items during Commission meetings;
- verify the accuracy of the contents of the Commission's Minutes;
- involve independent specialists (experts), whose conclusions on the matters under consideration are of a recommendatory nature;
- Conduct Commission meetings in the absence of the Chairperson;
- exercise other rights provided by the aviation legislation of the Kyrgyz Republic and this Regulation.

36. The Deputy Chairperson of the Commission, in accordance with this Regulation, is responsible for:

- fulfilling the functions assigned to the Commission;
- ensuring the objective assessment by Commission members of the documentation submitted by the air operator of the Kyrgyz Republic;
- timely and complete fulfillment of all requirements of the process for renewal of the Air Operator Certificate.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	10
		Редакция Edition	02

Глава 10. Права, обязанности членов Комиссии **Chapter 10. Rights, duties of members of the Commission**

37. Члены Комиссии обязаны:

- присутствовать на заседаниях Комиссии;
- принимать решения в пределах своей компетенции, предусмотренной воздушным законодательством Кыргызской Республики и настоящим Положением;
- незамедлительно сообщать Председателю или его заместителю о препятствующих участию в работе Комиссии обстоятельствах;
- подготавливать отчёты;
- оформлять Протокол (ы) несоответствия;
- взаимодействовать с другими членами Комиссии по вопросам продления сертификата эксплуатанта воздушного транспорта;
- выступать по вопросам повестки дня на заседаниях Комиссии, письменно излагать своё особое мнение;
- выполнять иные обязанности, предусмотренные воздушным законодательством Кыргызской Республики.

37. Members of the Commission are obliged to:

- be present at the meetings of the Commission;
- make decisions within the scope of their Agency as defined by the aviation legislation of the Kyrgyz Republic and this Regulation;
- immediately inform the Chairperson or their Deputy of any circumstances preventing their participation in the Commission's work;
- prepare reports;
- draft non-conformity report(s);
- cooperate with other Commission members on matters concerning the renewal of the Air Operator Certificate;
- speak on agenda items during Commission meetings and submit written dissenting opinions;
- fulfill other duties as stipulated by the aviation legislation of the Kyrgyz Republic.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	11
		Редакция Edition	02

Глава 11. Порядок голосования и порядок принятия решений Комиссии

Chapter 11. Voting and decision-making procedures of the Commission

38. Решения Комиссии принимаются на её заседаниях открытым голосованием.

39. Голосование на заседании Комиссии осуществляется с ручным использованием подсчёта голосов.

40. Голосование с ручным использованием голосов является количественным.

41. Количественное голосование представляет собой выбор варианта ответа: "за", "против" или "воздержался".

42. Подсчёт голосов и предъявление результатов голосования производиться по каждому голосованию.

43. Голосование представляет ряд последовательных количественных голосований по каждому из вопросов, в которых принимают участие члены комиссии, Председатель и его заместитель.

44. Принятия считается Решение по вопросу, набравшему наибольшее количество голосов.

45. Перед началом открытого голосования Председатель Комиссии или его заместитель сообщают о количестве предложений, которые ставятся на голосование, уточняет формулировки и последовательность, в которой они ставятся на голосование, напоминает, каким большинством голосов от общего числа членов комиссии может быть принято решение.

38. The decisions of the Commission shall be made at its meetings by open voting.

39. Voting at the Commission meetings shall be carried out by manual vote counting.

40. Manual voting is quantitative in nature.

41. Quantitative voting consists of selecting one of the options: "in favor," "against," or "abstained."

42. Vote counting and presentation of voting results shall be conducted for each vote.

43. Voting consists of a series of consecutive quantitative votes on each item, with participation of Commission members, the Chairperson, and the Deputy Chairperson.

44. A decision on an issue is considered adopted if it receives the majority of votes.

45. Before the start of open voting, the Chairperson of the Commission or their Deputy shall announce the number of proposals to be voted on, clarify their wording and the sequence in which they are to be voted on, and remind members of the required majority of votes for the decision to be adopted.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	12
		Редакция Edition	02

Глава 12. Ответственность членов Комиссии

Chapter 12. Responsibilities of members of the Commission

46. Члены Комиссии, виновные в нарушении воздушного законодательства и иных нормативных правовых актов в области гражданской авиации, несут дисциплинарную, гражданско-правовую, административную и уголовную ответственность в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

46. Members of the Commission found guilty of violating aviation legislation and other regulatory legal acts in the field of civil aviation shall bear disciplinary, civil, administrative, and criminal liability in accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic.

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	13
		Редакция Edition	02

Глава 13. Протоколы

Chapter 13. Protocols

47. Протокол заседания (совещания) составляется на основании записей, произведенных во время заседания (совещания), представленных тезисов, докладов и выступлений, справок, проектов решений.

48. Текст протокола состоит из двух частей: вводной и основной.

49. Во вводной части оказываются: председатель (председательствующий), секретарь, список присутствовавших (отсылка к прилагаемому списку присутствовавших, если их количество превышает 15 человек) и повестка дня - перечень рассматривает вопросов, перечисленных в. порядке их значимости с указанием докладчика по каждому пункту повестки

50. Слово "Присутствовали" печатается от границы левого поля, в конце слова ставится двоеточие. Ниже указываются наименования должностей, инициалы и фамилии присутствовавших.

51. Каждый вопрос повестки дня нумеруется арабской цифрой, и его наименование начинается с предлога "О" ("Об"), которое печатается от границы левого поля.

52. Основная часть протокола состоит из пронумерованных разделов, соответствующих пунктам повестки дня. Текст каждого раздела строится по схеме: СЛУШАЛИ - ВЫСТУПИЛИ - РЕШИЛИ.

53. Основное содержание докладов и выступлений помещается в тексте протокола или прилагается к нему; в последнем случае в тексте делается запись "Текст выступления прилагается". Решение - в тексте протокола печатается полностью; при необходимости проводятся итоги голосования.

54. Содержание особого мнения, высказанного во время обсуждения, записывается в тексте протокола после

47. The minutes of a meeting (session) shall be drawn up on the basis of notes taken during the meeting (session), submitted abstracts, reports and speeches, memoranda, draft decisions.

48. The text of the minutes consists of two parts: the introductory and the main parts.

49. The introductory part shall include: the chairperson (presiding officer), the secretary, the list of attendees (with a reference to the attached list of attendees if their number exceeds 15 persons), and the agenda — a list of matters to be considered, arranged in order of importance, with the name of the speaker for each agenda item.

50. The word "Present" is printed flush with the left margin, followed by a colon. Below, the job titles, initials, and surnames of those present are listed.

51. Each agenda item is numbered with an Arabic numeral and its title begins with the preposition "On" ("Regarding"), which is printed flush with the left margin.

52. The main part of the minutes consists of numbered sections corresponding to the agenda items. The text of each section is structured according to the scheme: HEARD – SPOKE – DECIDED.

53. The main content of the reports and speeches is included in the text of the minutes or attached to it; in the latter case, a note "Speech text attached" is made in the text. The decision is printed in full in the text of the minutes; if necessary, the voting results are included.

54. The content of any dissenting opinion expressed during the discussion is recorded in

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	13
		Редакция Edition	02

соответствующего постановление (решения).

55. Протоколы могут издаваться в краткой форме, при которой опускается ход обсуждения вопроса и фиксируется только принятое по нему решение. В этом случае повестка дня не пишется; список присутствовавших отделяется от основной части протокола сплошной чертой.

56. Основная часть протокола включает рассматриваемые вопросы и принятые по ним решения. Наименование вопроса нумеруется арабской цифрой и начинается с предлога "О" ("Об"), затем указываются инициалы и фамилии должностных лиц, выступивших при обсуждении данного вопроса. Фамилии печатаются через 1 межстрочный интервал. Затем указывается принятое по вопросу решение.

57. Протокол подписывается председательствующим на заседании (совещании) и секретарем. Подписи отделяются от текста и друг от друга двумя межстрочными интервалами.

58. Датой протокола является дата заседания.

59. Протоколам присваиваются порядковые номера в пределах календарного года.

60. Номера решений, принятых на заседаниях, состоят из порядкового номера протокола и порядкового номера Решения через косую черту.

61. Нумерация протоколов заседаний Комиссии возобновляется в начале нового календарного года.

62. Копии протоколов, при необходимости, рассылаются заинтересованным учреждениям и должностным лицам в соответствии с указателем рассылки; указатель составляет и подписывает ответственный исполнитель подразделения, готовившего проект протокола. Копии протоколов заверяются оттиском печати службы делопроизводства.

63. Принятые решения доводятся до

the minutes after the respective resolution (decision).

55. The minutes may be issued in a concise form, in which case the course of the discussion is omitted and only the final decision is recorded. In this case, the agenda is not listed; the list of attendees is separated from the main part of the minutes by a solid line.

56. The main part of the minutes includes the issues discussed and the decisions made. The name of each issue is numbered with an Arabic numeral and begins with the preposition "On" ("Regarding"), then the initials and surnames of the officials who spoke on the issue are indicated. The names are typed with a single line spacing. Then the decision on the issue is stated.

57. The minutes are signed by the chairperson of the meeting (session) and the secretary. The signatures are separated from the text and from each other by two line spaces.

58. The date of the minutes is the date of the meeting.

59. Minutes are assigned sequential numbers within the calendar year.

60. The numbers of decisions made at meetings consist of the sequential number of the minutes and the sequential number of the decision, separated by a slash.

61. The numbering of the Commission's meeting minutes restarts at the beginning of a new calendar year.

62. Copies of the minutes, if necessary, are distributed to interested institutions and officials in accordance with the distribution list; the list is compiled and signed by the responsible officer of the unit that prepared the draft minutes. Copies of the minutes are certified by the records management service seal.

63. Decisions adopted are communicated to the executors in the form of extracts from the

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	13
		Редакция Edition	02

исполнителей в виде вывесок из протоколов, которые заверяются оттиском печати службы делопроизводства.

64. Протоколы печатаются на бланке протокола или на общем бланке учреждения формата А4, размером шрифта № 12-14, и имеют следующие реквизиты:

1) наименование документа - слово "ПРОТОКОЛ" печатается от границы верхнего поля, прописными буквами, полужирным шрифтом и выравнивается по центру;

2) вид заседания (совещания), наименование коллегиального органа отделяется от наименования документа двумя межстрочным интервалами, печатается полужирным шрифтом, через один межстрочный интервал и выравнивается по центру;

3) дата и номер протокола печатаются через 2 межстрочных интервала ниже предыдущего реквизита, без отступа от левого поля. Дата оформляется словесно-цифровым способом. Номер протокола печатается арабскими цифрами и состоит из знака "№" в порядковые номера протокола;

4) место проведения заседания (совещания) Оказывается (при необходимости) на той же строке, что и предыдущий реквизит, и выравнивается по правой границе документа.

65. Основная часть протокола печатается через 1 межстрочный интервал. Слова "СЛУШАЛИ", "ВЫСТУПИЛИ", "РЕШИЛИ" пишутся прописными буквами, от левой границы поля, после них ставится двоеточие. Инициалы и фамилии, выступающих пишутся без отступа от левого края, после них ставится двоеточие. Содержание выступлений печатается с отступом от левого края на ширину инициалов и фамилий выступающих.

66. Нумерация решений по каждому

minutes, which are certified by the records management service seal.

64. Minutes are typed on a designated minutes template or on the general A4 form of the institution, font size 12–14, and must include the following elements:

1) Document title – the word “MINUTES” is printed at the top margin, in uppercase bold font, centered;

2) Type of meeting (session), name of the collegial body – separated from the title by two line spaces, printed in bold, with one line space below, centered;

3) Date and number of the minutes – printed two line spaces below the previous item, flush left. The date is formatted in words and numbers. The minutes number is printed using Arabic numerals and prefixed with “№”;

4) Meeting (session) venue – indicated (if needed) on the same line as the previous item and aligned to the right margin.

65. The main part of the minutes is typed with single line spacing. The words “HEARD”, “SPOKE”, “DECIDED” are typed in uppercase letters, aligned to the left margin, followed by a colon. The initials and surnames of the speakers are typed without indentation, followed by a colon. The content of speeches is indented by the width of the initials and surnames of the speakers.

66. The numbering of decisions under each item

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Глава Chapter	13
		Редакция Edition	02

вопросу состоит из порядкового номера вопроса по повестке дня и подпункта решения в пределах одного вопроса.

67. Образец оформления протокола приведен в пункте 67 настоящего Положения.

68. Протокол, составляемый Комиссией, оформляется на официальном языке.

69. Образец протокола приведен ниже:

consists of the serial number of the agenda item and the subparagraph number of the decision within that item.

67. A sample of the minutes layout is provided in point 67 of this Regulation.

68. The minutes prepared by the Commission shall be drawn up in the official language.

69. A sample of the minutes is provided below:

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Приложение 1 Appendix 1	1
		Редакция Edition	02

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 APPENDIX 1

ПРОТОКОЛ

заседания Комиссии Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров
Кыргызской Республики по продлению сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской
Республики

_____ № _____

город Бишкек

Председатель:

(инициалы и фамилия)

Куратор (Секретарь):

(инициалы и фамилия)

Приглашённые:

(члены коллегиального органа)

Приглашённые: _____ чел (список прилагается)

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1.О (об)

Доклад

(должность, инициалы и фамилия)

2.О (об)

Доклад

(должность, инициалы и фамилия)

СЛУШАЛИ:

И.О.Фамилия - текст доклада прилагается.

ВЫСТУПИЛИ:

И.О.Фамилия - краткая запись выступления.

РЕШИЛИ:

1.1. _____

1.2. _____

Председатель

Подпись

Инициалы и фамилия

Заместитель председателя

Подпись

Инициалы и фамилия

Секретарь

Подпись

Инициалы и фамилия

	Положение о комиссии ГАГА при КМ КР по продлению сертификата эксплуатант ВС КР Regulation on the commission of the SCAA under the CM KR for the extension of the Air Operator Certificate of the KR	Документ № Document №.	SCAA-OPS-GM-07
		Приложение 1 Appendix 1	1
		Редакция Edition	02

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

APPENDIX 1

PROTOCOL

of the meeting of the Commission of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic on the Extension of the Air Operator Certificate of the Kyrgyz Republic

_____ No. _____

Bishkek

Chairperson:

(initials and surname)

Coordinator (Secretary):

(initials and surname)

Attendees:

(members of the collegial body)

Guests: _____ persons (list attached)

AGENDA:

1. On

Report by:

(position, initials and surname)

2. On

Report by:

(position, initials and surname)

HEARD:

Full name - the text of the report is attached.

SPOKE:

First name last name - a brief record of the speech.

DECIDED:

1.1. _____

1.2. _____

Chairperson Signature Initials and Surname

Deputy Chairperson Signature Initials and Surname

Secretary Signature Initials and Surname